

SVENSK STANDARD

SS-EN 15714-3:2009

Fastställt/Approved: 2009-11-02

Publicerad/Published: 2009-12-14

Utgåva/Edition: 1

Språk/Language: engelska/English

ICS: 23.060.01; 23.060.20

Rörledningsarmatur – Industriventiler – Manöverdon – Del 3: Pneumatiska delvarviga manöverdon – Grundläggande krav

Industrial valves – Actuators – Part 3: Pneumatic part-turn actuators for industrial valves – Basic requirements



SWEDISH
STANDARDS
INSTITUTE

Hitta rätt produkt och ett leveranssätt som passar dig

Standarder

Genom att följa gällande standard både effektiviserar och säkrar du ditt arbete. Många standarder ingår dessutom ofta i paket.

Tjänster

Abonnemang är tjänsten där vi uppdaterar dig med aktuella standarder när förändringar sker på dem du valt att abonnera på.

På så sätt är du säker på att du alltid arbetar efter rätt utgåva.

e-nav är vår online-tjänst som ger dig och dina kollegor tillgång till standarder ni valt att abonnera på dygnet runt. Med e-nav kan samma standard användas av flera personer samtidigt.

Leveranssätt

Du väljer hur du vill ha dina standarder levererade. Vi kan erbjuda dig dem på papper och som pdf.

Andra produkter

Vi har böcker som underlättar arbetet att följa en standard. Med våra böcker får du ökad förståelse för hur standarder ska följas och vilka fördelar den ger dig i ditt arbete. Vi tar fram många egna publikationer och fungerar även som återförsäljare. Det gör att du hos oss kan hitta över 500 unika titlar. Vi har även tekniska rapporter, specifikationer och "workshop agreement".

Matriser är en översikt på standarder och handböcker som bör läsas tillsammans. De finns på sis.se och ger dig en bra bild över hur olika produkter hör ihop.

Standardiseringsprojekt

Du kan påverka innehållet i framtida standarder genom att delta i någon av SIS ca 400 Tekniska Kommittéer.

Find the right product and the type of delivery that suits you

Standards

By complying with current standards, you can make your work more efficient and ensure reliability. Also, several of the standards are often supplied in packages.

Services

Subscription is the service that keeps you up to date with current standards when changes occur in the ones you have chosen to subscribe to. This ensures that you are always working with the right edition.

e-nav is our online service that gives you and your colleagues access to the standards you subscribe to 24 hours a day. With e-nav, the same standards can be used by several people at once.

Type of delivery

You choose how you want your standards delivered. We can supply them both on paper and as PDF files.

Other products

We have books that facilitate standards compliance. They make it easier to understand how compliance works and how this benefits you in your operation. We produce many publications of our own, and also act as retailers. This means that we have more than 500 unique titles for you to choose from. We also have technical reports, specifications and workshop agreements.

Matrices, listed at sis.se, provide an overview of which publications belong together.

Standardisation project

You can influence the content of future standards by taking part in one or other of SIS's 400 or so Technical Committees.

Europastandarden EN 15714-3:2009 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 15714-3:2009.

The European Standard EN 15714-3:2009 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN 15714-3:2009.

! © Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

! © Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), tel +46 8 555 520 00.

Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

SIS Förlag AB, SE 118 80 Stockholm, Sweden. Tel: +46 8 555 523 10. Fax: +46 8 555 523 11.

E-mail: sis.sales@sis.se Internet: www.sis.se

EUROPEAN STANDARD

EN 15714-3

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2009

ICS 23.060.20

English Version

Industrial valves - Actuators - Part 3: Pneumatic part-turn actuators for industrial valves - Basic requirements

Robinetterie industrielle - Actionneurs - Partie 3:
Actionneurs pneumatiques à fraction de tour pour
robinetterie industrielle - Prescriptions de base

Industriearmaturen - Antriebe - Teil 3: Pneumatische
Schwenkantriebe für Industriearmaturen -
Grundanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 12 September 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Classification/Designation	5
3.1 General.....	5
3.2 Action.....	5
3.3 Actuator attachment.....	5
3.4 Performance data.....	6
3.4.1 Output torques.....	6
3.4.2 Minimum moving pressure	6
3.4.3 Operating time.....	6
3.4.4 Air volume	6
3.4.5 Motive energy.....	6
4 Design requirements	6
4.1 Endurance of part-turn actuators.....	6
4.2 Leakage.....	7
4.3 Angle for part-turn actuators	7
4.4 Environmental conditions.....	7
4.4.1 Ambient temperature.....	7
4.4.2 Enclosure protection	8
4.4.3 Corrosion protection	8
4.5 Basic design.....	8
4.5.1 Safety requirements	8
4.5.2 Part-turn actuator attachment	9
4.5.3 Pressure connections and pilot valves interface	9
4.5.4 Fail safe direction for spring return actuators.....	11
4.5.5 Mechanical safety factors	11
4.5.6 Position indication.....	11
4.6 Optional equipment	11
4.6.1 Ancillaries.....	11
4.6.2 Manual operation	13
4.6.3 End stop adjustment for part-turn actuators	14
5 Conformity assessment	14
5.1 General.....	14
5.2 Type tests	14
5.3 Control of production process and quality system	14
6 Marking	15
6.1 General requirements on marking	15
7 Part-turn actuator selection guidelines	16
8 Documentation.....	16
Annex A (normative) Endurance test procedure	17
A.1 General.....	17
A.2 Test equipment	17
A.3 Test conditions	17
A.4 Test procedure	17
A.5 Acceptance criteria.....	17
Annex B (informative) Actuator selection guidelines	19

B.1	General	19
B.2	Selection parameters	19
B.3	Actuator selection	20
B.3.1	General	20
B.3.2	Torque characteristics for rack and pinion or vane actuators	21
B.3.3	Torque characteristics for scotch yoke actuators (e.g. symmetric system).....	22
	Bibliography.....	23

Foreword

This document (EN 15714-3:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 69 “Industrial valves”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This document provides basic requirements for pneumatic part-turn valve actuators, both double acting and single acting, used for on-off and modulating control duties. It includes guidelines, recommendations and methods for enclosure and corrosion protection, control and testing.

It does not apply to pneumatic actuators which are integral parts of control valves.

Other requirements, or conditions of use, different from those indicated in this document, should be subject to negotiations, between the purchaser and the manufacturer/supplier, prior to order.

The terms and definitions applicable to this European Standard are given in EN 15714-1.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12570, *Industrial valves — Method for sizing the operating element*

EN 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989)*

EN ISO 228-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation (ISO 228-1:2000)*

EN ISO 5211, *Industrial valves — Part-turn valve actuator attachments (ISO 5211:2001)*

EN ISO 9227, *Corrosion tests in artificial atmospheres — Salt spray tests (ISO 9227:2006)*

ISO 5599-2, *Pneumatic fluid power — Five-port directional control valves — Part 2: Mounting interface surfaces with optional electrical connector*

ASME B1.20.1:1983, *Pipe Threads, General Purpose (Inch)*

3 Classification/Designation

3.1 General

Part-turn valve actuators are classified by action and interface as detailed below.

3.2 Action

- a) Double Acting (DA)
- b) Single Acting (SA) with spring action to move clock-wise (CW) or counter clock-wise (CCW), as per 4.5.4

3.3 Actuator attachment

As per EN ISO 5211.

3.4 Performance data

3.4.1 Output torques

The guaranteed minimum output torque capability of the actuator, in both directions, at specified supply pressures shall be provided by the manufacturer/supplier.

Where the output torque varies with the stroke, in a non-linear relationship, tabulated data and/or torque/stroke curves shall be provided.

3.4.2 Minimum moving pressure

The actuator minimum moving pressure for double acting actuators, at ambient temperature, shall be made available, by the manufacturer/supplier upon request.

3.4.3 Operating time

The actuator manufacturer/supplier shall state the minimum operating time in both directions, without external load, at nominal pressure and without any significant external restriction on supply flow rate and exhaust.

3.4.4 Air volume

The manufacturer/supplier shall state the internal actuator displaced volume (litres) for both directions, including the dead volumes (see Clause 8).

3.4.5 Motive energy

3.4.5.1 Operating medium

The operating medium should be compressed air, unless otherwise specified.

Other compressed gases or pressurised fluids may be used, on agreement between the manufacturer/supplier and purchaser, ensuring they are compatible with internal actuator parts and lubricants.

3.4.5.2 Quality

The operating medium shall have a dew point equal to -20 °C or, to be at least, 10 °C below the ambient temperature (ISO 8573-1, Class 3). The maximum particle size shall not exceed $40\text{ }\mu\text{m}$ (ISO 8573-1, Class 5).

3.4.5.3 Pressure

The manufacturer/supplier shall indicate the actuator's pressure limits. The maximum allowable pressure shall be at least $0,8\text{ MPa}$ (8 bar), unless otherwise specified. The minimum test pressure for pressurised parts shall be 1,43 times the maximum allowable pressure.

4 Design requirements

4.1 Endurance of part-turn actuators

The actuator shall be designed to have a minimum endurance, without maintenance, in accordance with values given in Table 1. These are based on a load of at least 60 % of the run torque at $0,55\text{ MPa} \cong 5,5\text{ bar}$ supply pressure and in accordance with the test procedure detailed in Annex A.

Table 1 — Minimum number of cycles — Endurance test

Nominal torque ^a Nm	Piston or vane actuator Minimum number of cycles ^b	Maximum stroking time for testing, based on 0-90° s
≤ 125	500 000 ^c	3
≤ 1 000	500 000	5
≤ 2 000	250 000	8
≤ 8 000	100 000	15
≤ 32 000	25 000	20
≤ 63 000	10 000	30
≤ 125 000	5 000	45
≤ 250 000	2 500	60

^a Based on EN ISO 5211.

^b One cycle consists of nominal 90° angular travel in both directions (i.e. 90° to open + 90° to close). For angular travel other than 90°, the endurance shall be agreed between the purchaser and the manufacturer/supplier.

^c For thermoplastic actuators the minimum number of cycles shall be 250 000.

4.2 Leakage

The actuator shall have no visible external leakage as detailed in Table 8 for the duration of the production test.

The test pressure shall be at least nominal pressure (0,55 MPa ≅ 5,5 bar).

The minimum duration for the leakage detection test shall be:

- a) 15 s for volumes up to and including 2 l;
- b) 30 s for volumes up to and including 5 l;
- c) 60 s for volumes above 5 l.

4.3 Angle for part-turn actuators

Part-turn actuators without adjustable end-stops shall be designed for an output movement of 90° (- 0°, + 2°) as standard.

For part-turn actuators with adjustable end-stops and a standard nominal output movement of 90°, the adjustment range shall be stated by the manufacturer/supplier and shall be, at least, ± 3°.

Other angles are subject to agreement between the manufacturer/supplier and purchaser.

4.4 Environmental conditions

4.4.1 Ambient temperature

The actuator shall be designed for operation at an ambient temperature range between - 20 °C and + 60 °C, unless otherwise agreed between the manufacturer/supplier and purchaser.